

СИЛАБУС ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

спеціальність	015 професійна освіта	обов'язковість дисципліни	обов'язкова
освітня програма	Професійна освіта (Аграрне виробництво, переробка сільсько-господарської продукції та харчові технології)	факультет	Менеджменту, адміністрування та права
освітній рівень	перший (бакалаврський)	кафедра	Мовної підготовки

ВИКЛАДАЧ

Колесник Аліна Олексіївна



Вища освіта – спеціальність викладач англійської мови та літератури, менеджер-економіст, інженер-технолог.

Науковий ступень – кандидат технічних наук зі спеціальності 05.18.16 – технологія продуктів харчування.

Вчене звання – доцент кафедри мовної підготовки.

Досвід роботи – 16 років.

Показники професійної активності з тематики курсу:

- Авторка навчальних посібників та методичних вказівок з курсу іноземної мови;
- Член редколегії наукового фахового видання України «Економічна стратегія і перспективи розвитку сфери торгівлі та послуг»; член редколегії наукового фахового видання України «Прогресивні техніка та технології харчових виробництв ресторанного господарства і торгівлі».
- Керівник держбюджетної науково-дослідної теми кафедри мовної підготовки ДБТУ
- Учасник у міжнародному науковому проекті за програмою Erasmus+.

Сертифікаційний іспит Teaching Knowledge Test на базі Cambridge English Language Assessment (Exam Preparation Centre) Українсько-Британського Кембриджського коледжу. Сертифікат Cambridge English Language Assessment № 0059859214 від 22.12.2017 р. (120 годин / 4 кредита ECTS); стажування на кафедрі іноземних мов Харківського національного університету радіоелектроніки в період з 26.05.2017 р. по 30.06.2017 р. Свідоцтво № 271 від 29.05.2017 р. (180 годин / 6 кредитів ECTS); підвищення кваліфікації за програмою «Modern methodology of teaching foreign languages» у Державному університеті ім. Шота Руставелі (м. Батумі, Грузія). (45 годин / 1,5 кредита ECTS); підвищення кваліфікації за програмою «Інформацій-но-комунікаційні методи менеджменту в освіті» в період з 10.02.2020 р. по 27.03.2020 р. Свідоцтво № ХА 01566330/000234 – 20.

(180 годин / 6 кредитів ECTS); участь в освітніх заходах видавництва Express Publishing, MM Publications, National Geographic Learning, компаній Dinternal Education, Pearson Central Europe та тренінгового центру «Лінгвіст»..

- Авторка публікацій у наукових виданнях, які включені до переліку фахових видань України, до наукометричних баз, зокрема

Web of Science Core Collection

- Учасниця наукових і методичних конференцій.

телефон

0972372404

електронна
пошта

lala4ka@btu.kharkov.ua

дистанційна
підтримка

Moodle

Потапова Ольга Володимирівна



Вища освіта – спеціальність спеціальність «Середня освіта (Мова та література (англійська))», викладач англійської мови і літератури. Вчитель англійської мови та літератури (магістр).

Науковий ступень –

Вчене звання –

Показники професійної активності з тематики курсу:

- Авторка навчального посібника та методичних вказівок з курсу іноземної мови;
- Міжнародні освітні програми з методики викладання англійської мови видавництв National Geographic Learning, Oxford University Press, Dinternal Education, MM Publications, CLE International
- Учасниця міжнародних та всеукраїнських наукових і методичних конференцій.

телефон

0661624940

електронна
пошта

oljapotapova1986@
btu.kharkov.ua

дистанційна
підтримка

Moodle

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНЮ КОМПОНЕНТУ (ДИСЦИПЛІНУ)

Мета

навчання іноземної мови як засобу формування іншомовної професійної компетентності майбутнього інженера агропромислового комплексу.

Формат

практичні заняття, самостійна робота, командна робота

Обсяг і форми контролю

6 кредитів ECTS (180 годин): 28 годин лекції, 32 години практичні заняття; модульний контроль (4 модулі); підсумковий контроль – диференційований залік, екзамен.

Вимоги викладача

вчасне виконання завдань, активність, командна робота

Умови зарахування

згідно з навчальним планом

ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТУ ОСВІТИ І ОСВІТНІЙ ПРОГРАМІ

Компетенції

К 02. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній

**Програмні
результати
навчання**

ПР 04. Розуміти особливості комунікації, взаємодії та співпраці в міжнародному культурному та професійному контекстах.
ПР 06. Доносити зрозуміло і недвозначно професійні знання, обґрунтування і висновки до фахівців і широкого загалу державною

системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

К 03. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

К 04. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

К 07. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

К 08. Здатність працювати в команді.

К 09. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.

К 12. Здатність застосовувати освітні теорії та методології у педагогічній діяльності.

К 13. Здатність забезпечити формування у здобувачів освіти цінностей громадянськості і демократії.

К 14. Здатність керувати навчальними/розвивальними проектами.

К 15. Здатність спрямовувати здобувачів освіти на прогрес і досягнення.

К 20. Здатність здійснювати професійну діяльність з дотриманням вимог законодавства, стандартів освіти та внутрішніх нормативних документів закладу освіти.

К 21. Здатність упроваджувати ефективні методи організації праці відповідно до вимог екологічної безпеки, безпеки життєдіяльності та охорони і гігієни праці.

К 24. Здатність управляти комплексними діями/проектами, відповідати за прийняття рішень у непередбачуваних умовах та професійний розвиток здобувачів освіти і підлеглих.

К 26. Здатність забезпечити якість освіти і управління діяльністю закладу освіти, відповідно до спеціалізації.

та іноземною мовами.

Модуль 1.					
Лекції		Лабораторно-практичне заняття 1			
Лекція 1.	Структура речення в англійській мові у порівнянні зі структурою речення у рідній мові. Розповідне, питальне та заперечне речення. Типи питань.	ЛПЗ 1	Тема 1. Іноземні мови та професійна кар'єра. Культура іншомовного професійного спілкування. Граматична тема. Структура речення в англійській мові у порівнянні зі структурою речення у рідній мові. Розповідне, питальне та заперечне речення. Типи питань.	Самостійна робота	<ol style="list-style-type: none"> 1. Розповідь про себе. Мій робочий день. Вивчення лексико-граматичного матеріалу. 2. Словотворення. Мовний етикет. Невербальний етикет. Вивчення лексико-граматичного матеріалу. 3. Написання резюме, супроводжуючих листів, рекомендацій. Вивчення лексико-граматичного матеріалу. 4. Знаходження та користування інформацією, необхідною під час подорожі (розклади, об'яви, Інтернет-сторінки). Реєстрація і виписка з готелю. Вивчення лексико-граматичного матеріалу. 5. Оброблення кореспонденції та відповідь на телефонні дзвінки. Вивчення лексико-граматичного матеріалу. 6. Пошук інформації за професійною тематикою. Презентація і передача інформації. Вивчення лексико-граматичного матеріалу.
Лекція 2.	Дієслово. Допоміжні, питальні та смислові дієслова.	ЛПЗ 2	Тема 2. Життя та побут сучасного студента Граматична тема. Дієслово. Допоміжні, питальні та смислові дієслова.		
Лекція 3.	Система часів (Indefinite, Continuous, Perfect Tenses).	ЛПЗ 3	Тема 3. Сільське господарство світу. Роль сільського господарства у розвитку України. Граматична тема. Система часів (Indefinite, Continuous, Perfect Tenses).		
Лекція 4.	Модальні дієслова та їх еквіваленти. Функції дієслів to be, to have.	ЛПЗ 4	Тема 4. . Галузі сільського господарства Граматична тема. Модальні дієслова та їх еквіваленти. Функції дієслів to be, to have.		
Модуль 2.					
Лекція 5.	Дієприкметник теперішнього часу, функції та способи перекладу. Незалежний дієприкметниковий зворот.	ЛПЗ 5	Тема 5. Сільське господарство країн, мова яких вивчається. Граматична тема. Дієприкметник теперішнього часу, функції та способи перекладу.	Самостійна робота	<ol style="list-style-type: none"> 1. Лінгвокраїнознавство. Інформація про країни, мова яких вивчається. Вивчення лексико-граматичного матеріалу 2. Робота із рекламними матеріалами, інструкціями, специфікаціями (напр., стосовно функціонування пристроїв /обладнання). Вивчення лексико-граматичного матеріалу.
Лекція 6.	Дієприкметник минулого часу, функції та способи перекладу.	ЛПЗ 6	Тема 6. Вплив механізації на розвиток сільського господарства. Комплексна механізація сільського господарства. Граматична тема Незалежний		

			дієприкметниковий зворот.		
Лекція 7.	Інфінітив, функції та способи перекладу.	ЛПЗ 7	Тема7. Машини і обладнання в рослинництві. Машини і обладнання в тваринництві. Граматична тема. Дієприкметник минулого часу, функції та способи перекладу.		3. Робота із автентичною академічною та професійною кореспонденцією (напр., листи, факси, електронні повідомлення тощо). Вивчення лексико-граматичного матеріалу. 4. Робота з технічною літературою. Вивчення лексико-граматичного матеріалу. 5. Реферування технічної літератури. Вивчення лексико-граматичного матеріалу. 6. Органічне сільське господарство. Підготовка доповіді.
		ЛПЗ 8	Тема8. Раціональне використання машин у сільськогосподарському виробництві. Граматична тема. Інфінітив, функції та способи перекладу.		

Модуль 3.

Лекція 8	Об'єктний інфінітивний зворот. Суб'єктний інфінітивний зворот.	ЛПЗ 9	Тема9. Інноваційні технології виробників сільськогосподарської техніки. Базові технології та їх роль у розвитку сільськогосподарської техніки. Граматична тема. Об'єктний інфінітивний зворот. Суб'єктний інфінітивний зворот.	Самостійна робота	1. Читання з метою вирішення професійної проблеми (проблемне читання). Вивчення лексико-граматичного матеріалу. 2. Термінотворення. Вивчення лексико-граматичного матеріалу. 3. Робота із автентичною літературою. Особливості письмового та усного перекладу фахової літератури. 4. Читання автентичних текстів, пов'язаних зі спеціальністю, з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Internet-джерел. 5. Вивчаюче читання, конспектування літератури за фахом 6. Робота із літературою за фахом. Вивчення лексико-граматичного матеріалу.
Лекція 9	Герундій, функції та способи перекладу. Герундіальний зворот.	ЛПЗ 10	Тема10. Традиційне та органічне сільське господарство. Граматична тема. Герундій, функції та способи перекладу. Герундіальний зворот.		
Лекція 10	Особливості використання умовного способу.	ЛПЗ 11	Тема 11. Технічний переклад і обмін науково-технічною інформацією. Види технічного перекладу. Граматична тема. Особливості використання умовного способу.		
Лекція 11	Іменник. Утворення множини. Присвійний відмінок. Артикль.	ЛПЗ 12	Тема 12. Термінологія сільськогосподарського машинобудування. Граматична тема. Іменник. Утворення множини. Присвійний відмінок. Артикль.		

Модуль 4.

Лекція 12	Займенник (загальні відомості). Особові, присвійні, вказівні займенники. Неозначені займенники <i>some, any</i> і заперечний займенник <i>no</i> . Кількісні займенники <i>many, much</i> . Займенник <i>it</i> . Способи перекладу. Займенники <i>that, one</i> як заміна іменника.	ЛПЗ 13	Тема 13. Досвід розвитку промисловості в країнах, мова яких вивчається Граматична тема. Займенник (загальні відомості). Особові, присвійні, вказівні займенники. Неозначені займенники <i>some, any</i> і заперечний займенник <i>no</i> . Кількісні займенники <i>many, much</i> . Займенник <i>it</i> . Способи перекладу. Займенники <i>that, one</i> як заміна іменника.	Самостійна робота	<ol style="list-style-type: none"> 1. Досвід розвитку промисловості в країнах, мова яких вивчається. Підготовка доповіді. 2. Опис графіків та діаграм. Робота із літературою за фахом. 3. Анотування технічної літератури за фахом. Вивчення лексико-граматичного матеріалу. 4. Підготовка до дискусії «Вплив механізації на розвиток сільського господарства». 5. Укладання угод. Обговорення контрактів. Вивчення лексико-граматичного матеріалу. 6. Читання автентичних текстів, пов'язаних з використанням інноваційних технологій виробників сільськогосподарської техніки з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернетівських джерел. Написання есе.
Лекція 13	Безсполучникова підрядність. Способи перекладу. Прикметник. Прислівник. Ступені порівняння. Конструкції типу <i>the more... the better</i> . Числівник. Кількісні та порядкові числівники. Дріб. Читання формул, хронологічних дат, позначень часу.	ЛПЗ 14	Тема 14. Професійна компетентність сучасного інженера. Виробництво сільськогосподарської техніки. Граматична тема. Безсполучникова підрядність. Способи перекладу. Прикметник. Прислівник. Ступені порівняння. Конструкції типу <i>the more... the better</i> .		
Лекція 14	Граматичні особливості перекладу: (артикль, іменник, прикметник, числівник, займенник, дієслово, прислівник, прийменник, сполучник).	ЛПЗ 15	Тема 15. Підвищення надійності сільськогосподарської техніки. Безпека праці. Граматична тема. Числівник. Кількісні та порядкові числівники. Дріб. Читання формул, хронологічних дат, позначень часу.		
		ЛПЗ 16	Тема 16. Сільськогосподарська техніка і захист навколишнього середовища. Реалії і перспективи розвитку виробництва сільськогосподарської техніки. Граматична тема. Граматичні особливості перекладу: (артикль, іменник, прикметник, числівник, займенник, дієслово, прислівник, прийменник, сполучник).		

ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА ТА МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ

1. Ємельянова Є.С., Жук Л.Я. Writing summaries: навчально-методичний посібник для студентів, магістрів та аспірантів денної, заочної та дистанційної форм навчання вищих навчальних закладів. – Х.: ХНТУСГ, 2011. – 48 с.
2. Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В. Professional English at Agrarian Technical University: Навчально-методичний посібник з професійно-орієнтованого читання для студентів і магістрів інженерних фахів ВНЗ аграрного профілю. – Х.: ХНТУСГ, 2014. – 32с.
3. Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В. Professional English at Agrarian Technical University: навч.-методичний посібник для бакалаврів інженерних фахів. - Х.: «Щедра садиба плюс», 2015. – 116 с.
4. Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В. Англійська мова професійного спрямування Навчально-методичний посібник для бакалаврів інженерних фахів вищих навчальних закладів аграрного профілю – Х.:ХНТУСГ, 2016. – 156 с.
5. Ємельянова Є.С., Скиданова Н.В. Французька мова: автентичні відео інтернет-ресурси фахового спрямування: навч.посіб. для студ., магістр. та аспірантів вищих навч. закладів аграрного профілю – Х.: ХНТУСГ, 2012. – 40 с.
6. Ємельянова Є.С., Скиданова Н.В. Французька мова: Internet-ресурси фахового спрямування. Навчальний посібник для студентів, магістрів та аспірантів внз аграрного профілю. – Х.: ХНТУСГ, 2014. – 32 с.

1. Анастасьева О.А. Тексти для аудиторної та самостійної роботи з курсу німецької мови для студентів інженерних фахів денної, заочної та дистанційної форм навчання. – Х.: ХНТУСГ, 2013. – 24с.
2. Анастасьева О.А., Мокроменко О.В. English for Specific Purposes: Professional Topics. Методичні вказівки для аудиторної та самостійної роботи з формування навичок монологічного мовлення з курсу англійської мови за професійним спрямуванням для студентів денної та заочної форми навчання. – Х.: ХНТУСГ, 2010. – 24 с.
3. Анастасьева О.А., Мокроменко О.В. English for Specific Purposes: Topics. Методичні вказівки для аудиторної та самостійної роботи з формування навичок монологічного мовлення з курсу англійської мови за професійним спрямуванням для студентів денної та заочної форми навчання. – Х.: ХНТУСГ ім. П. Василенка, 2012. – 28 с.
4. Бородіна Г.І., Скиданова Н.В. Тести для самооцінювання знань з дисципліни «Іноземна мова» (англійська) для студентів інженерних фахів вищих технічних навчальних закладів. – Х.:ХНТУСГ, 2012. – 34 с.
5. Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В English for specific purposes: Topics Методичні вказівки для аудиторної та самостійної роботи з формування навичок монологічного мовлення з курсу іноземної мови за професійним спрямуванням для студентів денної та заочної форми навчання. – Х.:ХНТУСГ, 2013. – 24с.
6. Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В English for specific purposes: Сучасна сільськогосподарська техніка. Навчально-методичні вказівки для самостійної роботи для розвитку навичок письмового мовлення, читання професійно спрямованих текстів з курсу іноземної мови для студентів та магістрантів інженерних фахів ВНЗ аграрного профілю . – Х.:ХНТУСГ, 2013. – 30с.
7. Жук Л.Я., Єфремов С.В. Англійська мова: методичні рекомендації по вивченню дисципліни та завдання для контрольних робіт студентам першого курсу заочної та дистанційної форм навчання інституту технічного сервісу та мехатроніки вищих аграрних навчальних закладів. – Х.: ХНТУСГ ім. Петра Василенка, 2012. – 40 с.

7. Жук Л.Я. Довідковий і практичний курс граматики англійської мови для студентів, магістрів та аспірантів: навч. посібник. – Х.: ХНТУСГ ім. Петра Василенка, 2011. – 84 с.
8. Жук Л.Я., Ємельянова Є.С. Research writing: навчальний посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів. – Х.: ХНТУСГ, 2011. – 56 с.
9. Жук Л.Я., Ємельянова Є.С., Ільєнко О.Л. Academic and Professional Communication: Рекомендовано Міністерством освіти і науки України як навч. посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів (лист № 1/11-1449 від 21.02.2011). – Х.: „Міськдрук”, 2011. – 268 с. Англ. мовою.
10. Іншомовна професійна компетентність у вищому технічному навчальному закладі: монографія / [Секрет І.В., Жук Л.Я., Ємельянова Є.С. та ін.]; під заг. ред. І.В. Секрет. – Дніпродзержинськ: ДДТУ, 2011. – 320 с.
11. Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В. English for Specific Purposes: Сільське господарство країн, мова яких вивчається. Методичні вказівки для аудиторної та самостійної роботи з формування навичок монологічного та діалогічного мовлення з курсу англійської мови за професійним спрямуванням для студентів денної та заочної форми навчання. – Х.: ХНТУСГ, 2016 – 43 с.
12. Ємельянова Є.С., Муха Н.В. Français. Agriculture moderne. Методичні рекомендації та практичні завдання до самостійної роботи з аутентичними матеріалами (для студентів інженерних спеціальностей внз аграрного профілю денної та заочної форм навчання) – Х.: ХНТУСГ, 2009. – 36 с.
13. Французько-російсько-український словник технічної термінології (сільськогосподарські машини та обладнання) / Є.С. Ємельянова. – Х.: ХНТУСГ, 2003. – 93 с.
8. Жук Л.Я. Tests for Academic Reading: методичні рекомендації та практичні завдання для активізації навичок читання студентів інженерних фахів аграрного профілю. – Х.: ХНТУСГ, 2013. – 24с.
9. Спевак А.М. English Grammar Exercises (Part I): Методичні рекомендації та практичні завдання до аудиторної та самостійної роботи з активізації граматичних навичок для студентів I курсу немовних вищих навчальних закладів III-IV рівня акредитації. – Х.: ХНТУСГ, 2011. – 30 с.
10. Спевак А.М. ELEMENTARY GRAMMAR. Методичні рекомендації та практичні завдання до аудиторної та самостійної роботи з активізації граматичних навичок для студентів I курсу немовних вищих навчальних закладів III-IV рівня акредитації. – Х.: ХНТУСГ ім. Петра Василенка, 2014. – 44с.
11. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Наук. ред. укр. видання д-р пед. наук, проф. С.Ю.Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 2003. – 273 с.
12. Іноземна мова(за професійним спрямуванням): програма нормат. Навч. Дисципліни підготовки фахівців ОКР „бакалавр „,напрямку „Процеси, машини та обладнання агропромислового виробництва,, у вищ. Навч. Закл. II-IV рівнів акредитації Мін-ва аграрю політики та продовольства України / Є.С. Ємельянова, С.М. Амеліна, Л.І. Довгань та ін. / – К.: Агроосвіта, 2013. – 22с.
13. Нормативно-методичні матеріали щодо кредитно-модульної системи організації навчального процесу в Київському національному лінгвістичному університеті. – Київ, 2005. – 16 с.
14. Cambridge English for Engineering / M. Ibbotson. – Cambridge University Press, 2008. – 112 p.
15. English for Specific Purposes. National Curriculum for Universities. – Kyiv, 2005. – 108 с.
16. Everyday English: Life and Agriculture: навч. посібник з англійської мови [для підготовки бакалаврів аграрних ВНЗ] / [Тимкова В.А., Довгань Л.І., Черниш Л.А. та ін.]. – Вінниця, 2011. – 338 с.
17. Professional English in Use Engineering / M. Ibbotson. – Cambridge University Press, 2009. – 144 p.
18. Technical English. Levels 1 – 4/ D. Bonamy, C.Jacques. – Longman, 2011. – 137 p.
19. Doff A., Thaine C. Empower B1, Pre-intermediate / A. Doff, C. Thaine. – Cambridge University Press, 2015. – 175 p.

СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ

	СИСТЕМА	БАЛИ	ДІЯЛЬНІСТЬ, ЩО ОЦІНЮЄТЬСЯ
Підсумкове оцінювання	100 бальна ECTS (стандартна)	до 50	50% від усередненої оцінки за модулі
		до 50	підсумкове тестування
Модульне оцінювання	100 бальна сумарна	до 50	відповіді на тестові питання
		до 20	усні відповіді на практичних заняттях
		до 30	результат засвоєння блоку самостійної роботи

НОРМИ АКАДЕМІЧНОЇ ЕТИКИ ТА ДОБРОЧЕСНОСТІ

Всі учасники освітнього процесу (в тому числі здобувачі освіти) повинні дотримуватися кодексу академічної доброчесності та вимог, які прописані у положенні «Про академічну доброчесність учасників освітнього процесу ДБТУ»: виявляти дисциплінованість, вихованість, поважати гідність один одного, проявляти доброзичливість, чесність, відповідальність.